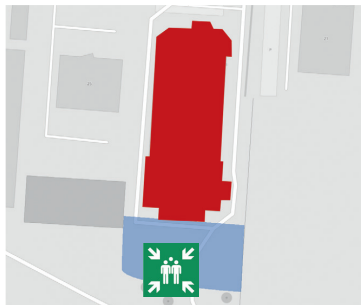
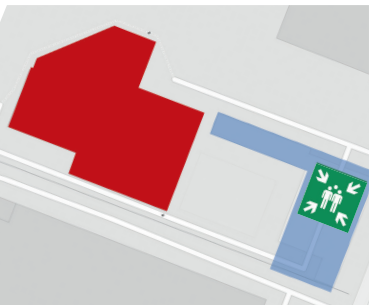




Verhalten im Brandfall, Fluchtwege usw.

*Behavior in case of fire,
escape routes, etc.*

- Im Brand- und Evakuierungsfall sind die Gebäude auf dem kürzesten/schnellsten Wege zu verlassen und der Sammelplatz aufzusuchen.
- Flucht- und Rettungspläne hängen in jedem Gebäude in den Eingangsbereichen aus. Auf diesen Plänen sind die Sammelplätze gekennzeichnet.
- Fluchtwege sind durch entsprechende Schilder gekennzeichnet.
- Brandmelder und Feuerlöscher befinden sich an mehreren Stellen im Unternehmen. Die Standorte sind dem Flucht- und Rettungsplan zu entnehmen und zusätzlich gekennzeichnet.
- *In the event of a fire or evacuation, the buildings must be left as quickly as possible and the assembly point must be sought.*
- *Escape and rescue plans are posted in the entrance areas of every building. The assembly points are marked on these maps.*
- *Escape routes are marked with appropriate signs.*
- *Fire alarms and fire extinguishers are located in several places in the company. The locations can be found in the escape and rescue plan and are also marked.*



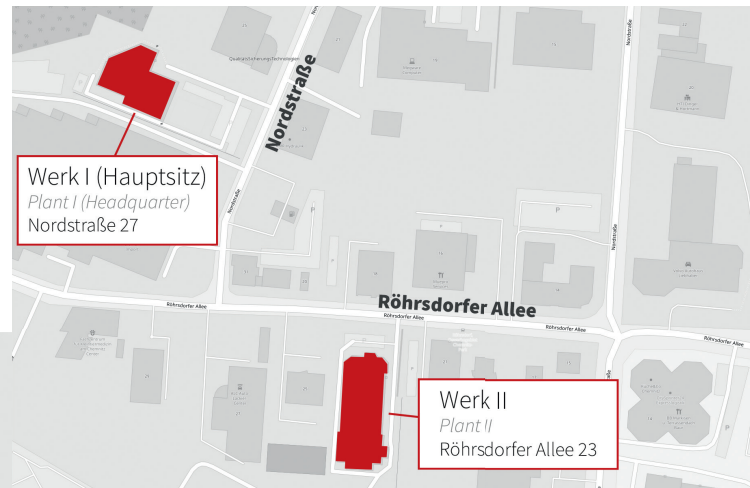
Kontakt Contact

Brainware Solutions GmbH
 Nordstraße 27
 09247 Chemnitz-Röhrsdorf

☎ +49(0)3722 50550 - 0
 🖨 +49(0)3722 50550 - 69
 ✉ info@brainware-solutions.de
 🌐 www.null-ppm.info



Lageplan Site map



Stand: Dezember 2023 | Änderungen und Irrtümer vorbehalten |
 Karte: openstreetmap.org
 Issue status: Dezember 2023 | Subject to changes and errors |
 Map: openstreetmap.org



BRAINWARE
SOLUTIONS

UNTERWEISUNG | LEITFADEN FÜR
BESUCHER UND FIRMENKUNDEN

INSTRUCTIONS | GUIDELINES FOR
GUESTS AND CORPORATE CUSTOMERS



Betreten des Geländes

Enter the site

- Beim erstmaligen Besuch ist das Betriebsgelände nur mit Genehmigung und nur über die Zentrale im Werk I (Nordstraße 27, 09247 Chemnitz-Röhrsdorf) zu betreten. An der Zentrale erfolgt die Anmeldung und gegebenenfalls die Sicherheitseinweisung.
- Ein Betreten anderer Räume oder Räumlichkeiten des Werks II (Röhrsdorfer Allee 23, 09247 Chemnitz-Röhrsdorf) ist erst nach ausdrücklicher Genehmigung eines befugten Mitarbeiters gestattet.
- Das Parken ist nur auf den dafür vorgesehen Flächen erlaubt. Auf dem Firmengelände gilt die StVO. Staplerverkehr hat jedoch Vorrang.
- *On the first visit, the company premises can only be entered with permission and only via the headquarters in the main building Plant I (Nordstraße 27, 09247 Chemnitz-Röhrsdorf). Registration and, if necessary, a safety briefing will take place at the head office.*
- *Entering other rooms or premises of Plant II (Röhrsdorfer Allee 23, 09247 Chemnitz-Röhrsdorf) is only permitted with the explicit permission of an authorized employee.*
- *Parking is only permitted in the designated areas. The Road Traffic Act (StVO) applies on the company premises. However, forklift traffic has priority.*



Allgemeines Verhalten

General behavior

- Mit Ausnahme , der extra dafür vorgesehenen Plätze, herrscht auf dem gesamten Firmengelände Rauchverbot.
- Auf dem gesamten Firmengelände herrscht Drogen- und Alkoholverbot.
- Ein Betreten anderer Räume oder Betriebsteile ist erst nach ausdrücklicher Genehmigung eines befugten Mitarbeiters gestattet.
- Fußgänger nutzen grundsätzlich nur die vorgesehenen Türen.
- Anweisungen von Verantwortlichen oder Mitarbeitern der Brainware Solutions GmbH ist Folge zu leisten.
- Das Mitbringen von eigenen Nahrungsmitteln oder Getränken ist nur nach Absprache mit einem Verantwortlichen möglich.
- Das Mitbringen von Notebooks, Rechentechnik, Werkzeugen und anderweitigen Geräten ist nur nach Absprache mit einem Verantwortlichen möglich.
- *Smoking is prohibited on the entire company premises, with the exception of the specially designated areas.*
- *Drugs and alcohol are prohibited.*
- *Entering other rooms or parts of the company is only permitted after the explicit approval of an authorized employee.*
- *Pedestrians generally only use the designated doors.*
- *Instructions from those responsible or employees of Brainware Solutions GmbH must be followed.*
- *Bringing your own food or drinks is only possible after consultation with a responsible person.*
- *Notebooks, computer technology, tools and other devices may only be brought along after consultation with a person in charge.*



Verhalten bei Begehungen, Führungen etc.

Behavior during guided tours, etc.

- Begehungen erfolgen nur in Begleitung eines Verantwortlichen.
- Es dürfen nur die gekennzeichneten Laufwege benutzt werden.
- Zu Maschinen, Anlagen, Material- oder Lagerbehältern ist ein Sicherheitsabstand einzuhalten. Ein Berühren von Maschinen und Geräten ist nur nach vorheriger Anforderung eines Verantwortlichen gestattet.
- Es ist auf scharfkantige Metallteile etc. zu achten.
- In allen Innenräumen herrscht Fotografier- und Filmverbot.
- Die Nutzung von Mobiltelefonen ist auf dem gesamten Betriebsgelände nicht gestattet.
- *Inspections are only carried out when accompanied by a responsible person.*
- *Only the marked walkways may be used.*
- *A safety distance must be maintained from machines, systems, material or storage containers. Touching machines and devices is only permitted after prior request from a responsible person.*
- *Attention must be paid to sharp-edged metal parts etc.*
- *Photography and filming are prohibited in all indoor areas.*
- *The use of mobile phones is not permitted anywhere on the company premises.*

